

MESAS HIDRÁULICAS

Mesas Hidráulicas Elevatórias
Manual de Instrucciones



Nota: El propietario y el operador deben leer y entender las instrucciones de este manual.

 **GAYNER**[®]
soluciones en movimiento



CERTIFICADO DE CONFORMIDAD

Fabricante: Gayner S.A.
Dirección: C/Palau de Plegamans, 15, Polinyà, Barcelona
Teléfono: 937 13 59 59
Mail: info@gayner.net
Web: www.gayner.es

Modelo: CPE - Mesa hidráulica

Código: 74-710 - 74-720 - 74-730 - 74-740 - 74-750 - 74-760 - 74-770

Referencia: CPE-150 - CPE-300 - CPEP-350 - CPE-500 - CPE-750 - CPEP-750 - CPE-1000

Por la presente, certificamos que el equipo designado, está conforme en cuanto a la concepción, tipo de construcción y modelo que comercializamos, respondiendo a las exigencias fundamentales de seguridad y de salud según la/las directivas CE vigentes:

-Directiva 2006/42/CE del parlamento Europeo y del Consejo del 17 de mayo de 2006, relativa a las máquinas y por la que se modifica la directiva 95/16/CE, es una actualización de la 98/37/CE.

Al efectuar cualquier modificación se perderá toda validez de certificación de conformidad.

Firmado:



Departamento de calidad

Descripción general

Gracias por elegir nuestras mesas hidráulicas. Para seguridad y correcto funcionamiento, por favor lea cuidadosamente el manual antes de usarla.

Nota: Toda la información presentada en este documento se basa en datos disponibles en el momento de la impresión. Gayner se reserva el derecho de modificar sus productos en cualquier momento sin previo aviso ni incurrir en alguna sanción. Consulte con nosotros para posibles actualizaciones.

Las mesas hidráulicas permiten transportar cargas a la vez que elevar o descender éstas de forma controlada. Incorporan dos rotantes giratorios con freno y dos fijos. La estructura plegable facilita su transporte y almacenamiento.



ADVERTENCIAS

El uso inapropiado de esta máquina, puede causar daños en las personas. Por lo tanto, se debe tener muy en cuenta las instrucciones de este manual.

El no leer y cumplir con el contenido de este manual puede resultar en lesiones, muerte o daños a la propiedad. A pesar de que usted puede estar familiarizado con éste equipo o similares, se recomienda encarecidamente que lea éste manual antes de instalar, operar o mantener el producto.

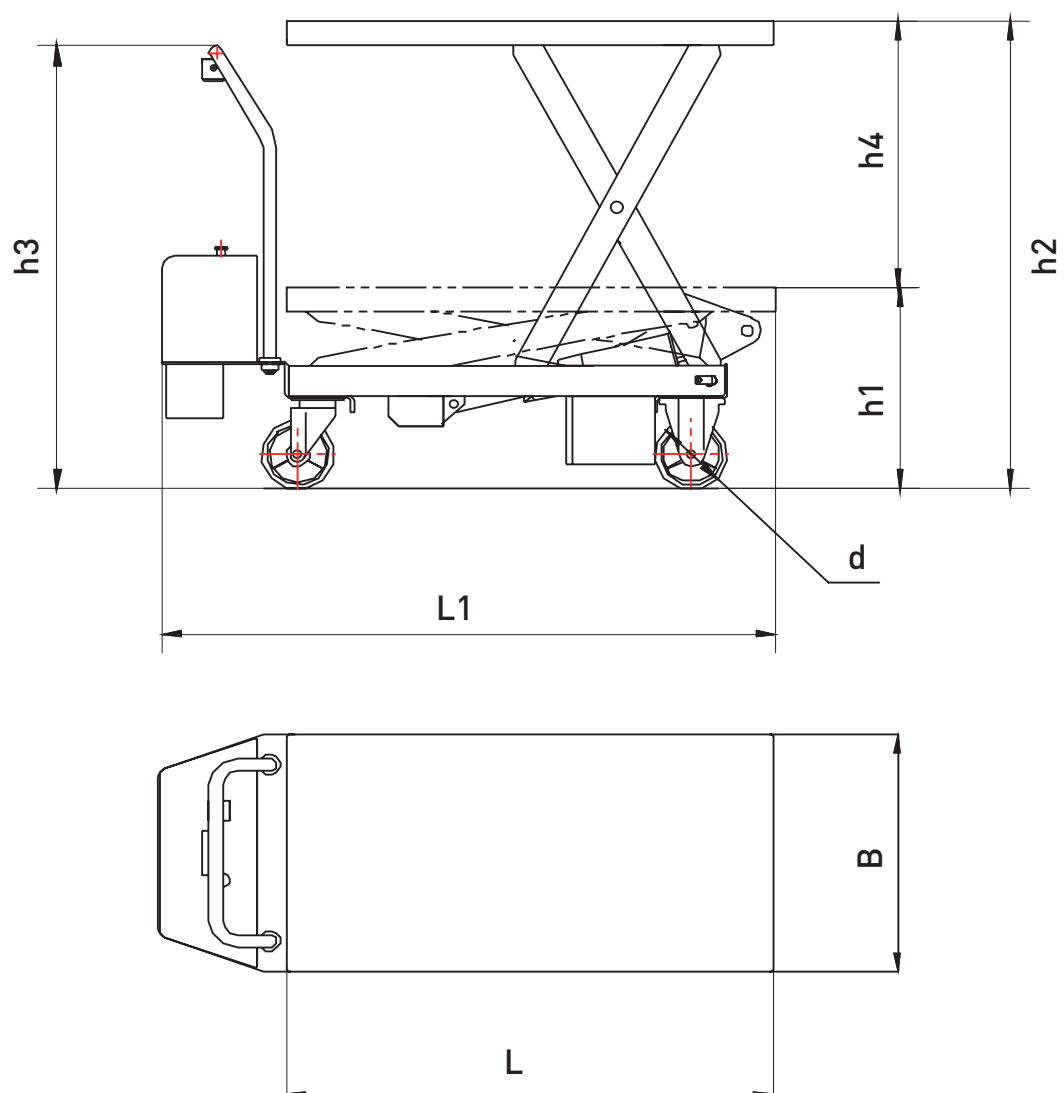
El equipamiento descrito no debe ser utilizado en conjunto con otros componentes a menos que sea necesario y disponga de los equipos de seguridad recomendados por el fabricante aplicables al sistema.

- Los operarios de la mesa hidráulica deben estar formados y autorizados.
- Revise el funcionamiento de la mesa hidráulica antes de usarla para garantizar su seguridad.
- Asegúrese de que no hay cables, varillas de acero, tubería de hormigón u otras protuberancias dentro del espacio donde la plataforma se eleva.
- Asegúrese de que el área de trabajo se encuentra despejada y libre de obstáculos.
- Utilice la máquina en un suelo plano y sin irregularidades.
- Durante el uso no tocar las partes móviles de la máquina.
- No utilice la máquina si hubiera alguna deformación en la estructura de la misma.
- No utilice la máquina en condiciones peligrosas como: superficies inestables, baches, posibilidad de choques, lugar de escombros, etc.
- Utilice la mesa con suavidad, no fuerce la máquina en ningún momento.

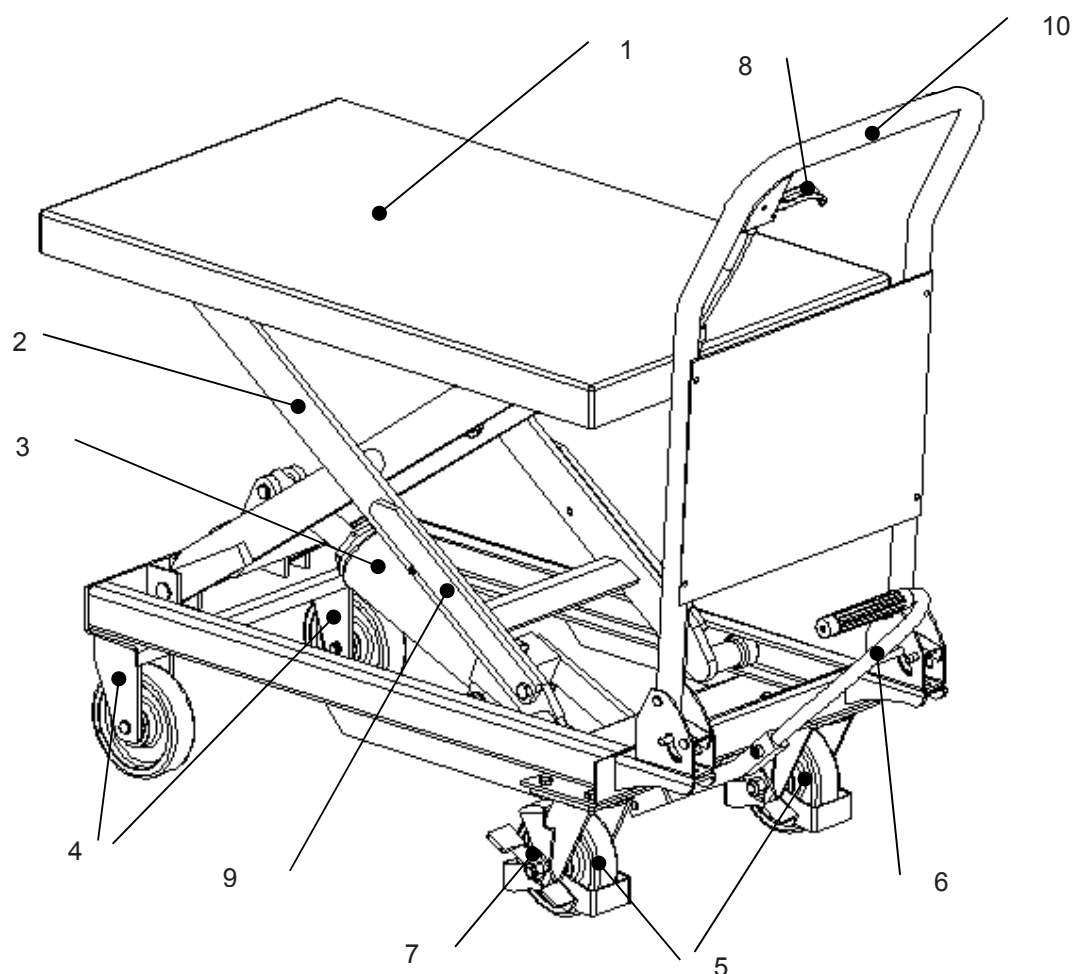
- Verifique todas las etiquetas de advertencia u otras que sean visibles y correctas.
- Realice regularmente el mantenimiento de la plataforma.
- No elevar o transportar personas.
- No manipular el carro con el calzado o las manos húmedas o con grasa.
- Comprobar que la carga está uniformemente distribuida sobre la base, de forma que su centro de gravedad se encuentre situado lo más cerca posible del punto medio.
- No transportar cargas muy altas o que sobresalgan de las dimensiones de la base.
- No circular con la base elevada al máximo llevando la transpaleta cargada.

1. Especificaciones técnicas

Tipo			74-710	74-720	74-730	74-740	74-750	74-760	74-770
Capacidad	-	kg	150	300	350	500	750	800	1000
Altura máxima	h_2	mm	720	880	1300	880	990	1500	990
Altura mínima	h_1	mm	220	285/340	355	285/340	380	445	380
Medidas Mesa	(LxB)	mm	700x450	815x500	910x500	815x500	1000x510	1220x160	1016x510
Ruedas	Ø x W	mm	Ø100x25	Ø125x40	Ø125x40	Ø125x40	Ø147x50	Ø125x40	Ø125x50
Longitud total	L_1	mm	908	1060	1140	1060	1330	1480	1330
Altura mango	h_3	mm	950	990	975	990	990	1015	980
Incremento altura	h_4	mm	500	540 /595	945	540/595	570	1055	610
Ciclos pedal para llegar a la altura máxima	-	-	<28	<27	<53	<27	<45	<97	<82
Peso neto	-	kg	46	77	105	81	125	195	140



2. Desglose partes



1- Plataforma de carga

2- Mecanismo tijera

3- Cilindro hidráulico

4- Ruedas delanteras

5- Ruedas traseras

6- Pedal

7- Palometa de freno

8- Palanca de bajada

9- Mecanismo de seguridad

10- Soporte de empuje / tracción

3. Instalación

Para una instalación correcta del producto se recomienda seguir paso a paso las indicaciones descritas a continuación.

3.1 Modelo Plegable

- Presionar la palometa (7) de las ruedas traseras (4) en sentido antihorario para activar el freno.
- Introducir el pedal (6) en el adaptador de pedal, fijarlo mediante el tornillo y las arandelas.
- En caso de que la mesa tenga el soporte de tracción plegable (10), presionar con el pie la barra, situada en los extremos del soporte, liberando el mecanismo de seguridad.
- Levantar el soporte de empuje (10).
- Comprobar que todo funciona correctamente.

3.2 Modelo No plegable

- Presionar la palometa (7) de las ruedas traseras (4) en sentido antihorario para activar el freno.
- Introducir el soporte de empuje (10) en las ranuras de la parte trasera del chasis.
- Fijar el soporte (10) mediante los tornillos.
- Introducir el pedal (6) en el adaptador de pedal, fijarlo mediante el tornillo y las arandelas.
- Comprobar que todo funciona correctamente.

4. Funcionamiento

Modelo 74-710 / 74-720 / 74-730 / 74-740 / 74-760

- Presionar la palometa (7) de las ruedas traseras (4) en sentido antihorario para activar el freno.
- Distribuir la carga por la mesa, de tal forma que no sobresalgan los objetos y los pesos no se sitúen en un mismo sitio, de lo contrario podría originarse un fallo.
- Presionar la palometa (7) de las ruedas traseras (4) en sentido horario para desactivar el freno.
- Transportar la carga al lugar deseado.
- Presionar la palometa (7) de las ruedas traseras (4) en sentido antihorario para activar el freno.
- Pisar el pedal (6) repetidamente para levantar la plataforma (1).
- Presionar la palanca (8) para hacer descender la plataforma (1).

Nota: Accionar el pedal hasta que la plataforma alcance la posición adecuada. Cuando la mesa llegue a la altura máxima, aunque se accione el pedal no subirá más.

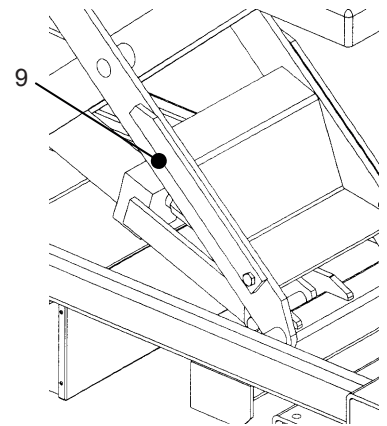
Modelo 74-750 / 74-770

- Presionar la palometa (7) situada en la parte derecha del carro en sentido antihorario para activar el freno.
- Distribuir la carga por la mesa, de tal forma que no sobresalgan los objetos y los pesos no se sitúen en un mismo sitio, de lo contrario podría originarse un fallo.
- Presionar la palometa (7) situada en la parte derecha del carro en sentido horario para desactivar el freno.
- Transportar la carga al lugar deseado.
- Presionar la palometa (7) situada en la parte derecha del carro en sentido antihorario para activar el freno.
- Pisar el pedal (6) repetidamente para levantar la plataforma.
- Presionar la palanca (8) para descender la plataforma.

Nota: Accionar el pedal hasta que la plataforma alcance la posición adecuada. Cuando la mesa llegue a la altura máxima, aunque se accione el pedal no subirá más.

Nota: Mecanismo de seguridad

- Mientras se esté trabajando con la mesa levantada, el mecanismo de seguridad (9) debe ser activado para prevenir posibles fallos.
- Si la mesa está levantada, Devuelva el mecanismo de seguridad (9) a su posición original por tal de poder bajar la mesa.
- No introducir las manos o los pies en el mecanismo de tijera.
- No baje la mesa demasiado rápido y pare de golpe. La mesa y la carga podrían dañarse.
- Baje la carga mediante la palanca de bajada (8) con cuidado hasta alcanzar la altura deseada.



5. Mantenimiento

5.1 Inspección diaria

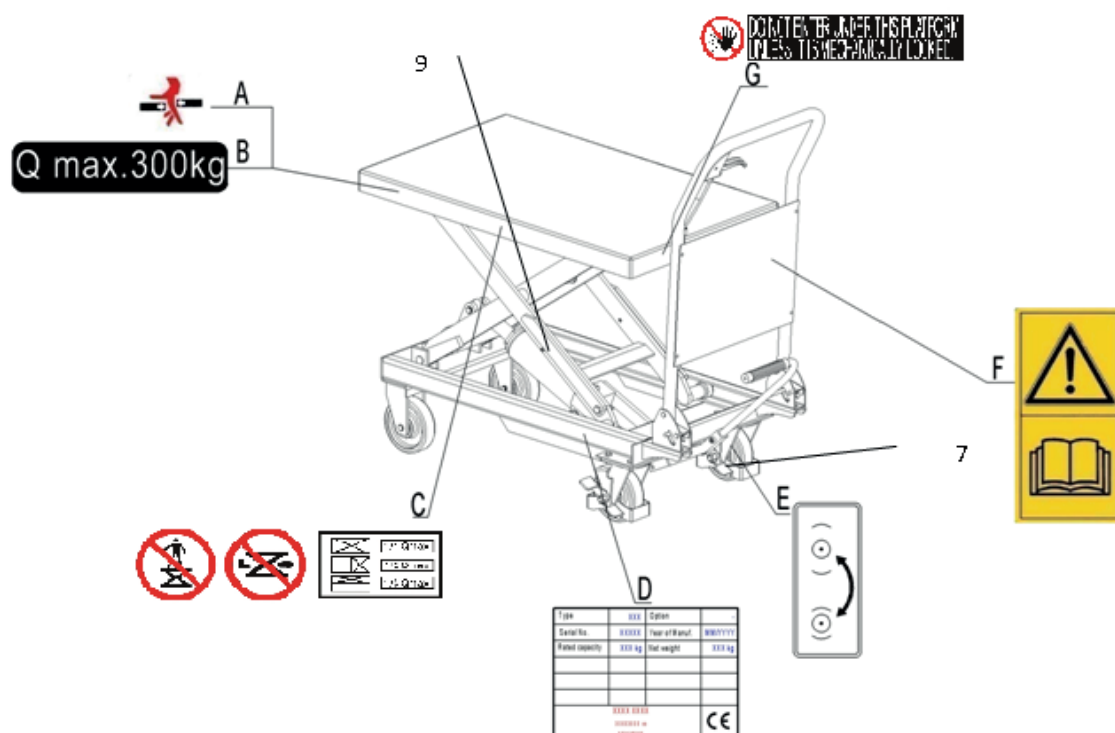
La inspección diaria es efectiva para encontrar fallos o mal funcionamiento de la mesa hidráulica. Verificar los siguientes puntos antes de utilizar la mesa:

- Verificar si la mesa tiene arañazos, torceduras o roturas en toda la mesa, sobretodo en el sistema hidráulico.
- Verificar si hay pérdidas de aceite en el cilindro hidráulico.
- Verificar la elevación vertical de la mesa hidráulica.
- Verificar el giro suave de las ruedas de traslación.
- Verificar el funcionamiento del freno.
- Verificar todos los tornillos y tuercas estén bien apretados.

Nota: No utilizar la mesa si encuentra alguna anomalía.

AVERÍA	CAUSA	SOLUCIÓN
La mesa no asciende a la altura máxima.	-No hay suficiente aceite hidráulico. -El aire se ha filtrado en el sistema hidráulico. -La válvula no funciona correctamente.	-Añadir aceite al circuito hidráulico. -Bombear el timón hasta expulsar el aire. -Reemplazar la válvula.
La mesa no desciende a la altura mínima.	-Las piezas de la mesa con movimiento tienen algún tipo de obstáculo que impiden el descenso (hilo, tela, óxido). -La válvula no funciona correctamente.	-Revisar todas las articulaciones y ejes de la transpaleta. -Reemplazar la válvula.
La mesa rueda con dificultad.	-Las ruedas sufren algún tipo de obstaculización o anomalía que frenen la transpaleta. -La rueda no es la adecuada para la superficie de deslizamiento.	-Revisar y comprobar el funcionamiento de la rueda (reemplazar si es necesario). -Reemplazar la rueda.

5.2 Etiquetas de advertencia



A- Cuidado con los dedos mientras se usa la máquina (ambos lados).

B- Etiqueta capacidad (ambos lados, Muestra para la ilustración solamente, Capacidad podría ser diferente).

C- Capacidad límite y prohibiciones.

D- Placa de identificación.

E- Pegatina de freno.

F- Pegatina instrucciones.

G- Prohibir la calcomanía.

5.3 Mantenimiento general

- Sólo se permite reparar la mesa hidráulica al personal entrenado y cualificado.
- Utilice únicamente piezas de repuesto de su distribuidor.
- Tenga en cuenta que las fugas de aceite pueden llevar a un mal funcionamiento de la máquina.
- Sólo se permite cambiar la presión del aceite a técnicos especializados.

Si necesita cambiar la ruedas siga las siguientes instrucciones. Las ruedas deben ser redondas y no estar desgastadas.

Descargue la mesa y active el mecanismo de seguridad antes de hacer cualquier revisión.

Diaria: Revise las partes enumeradas en el apartado 5.

Mensual: Lubrique con grasa los raíles.

Cada 6 meses: Lubrique todos los ejes.

Cada 12 meses: Cambie el aceite hidráulico.

Tipo	TF15	TF30	TF50	TFD35	TF75	TFD70	TF100	TG50	TG100
Cantidad	0,2L	0,24L	0,24L	0,24L	0,4L	0,47L	0,41L	0,35L	3L

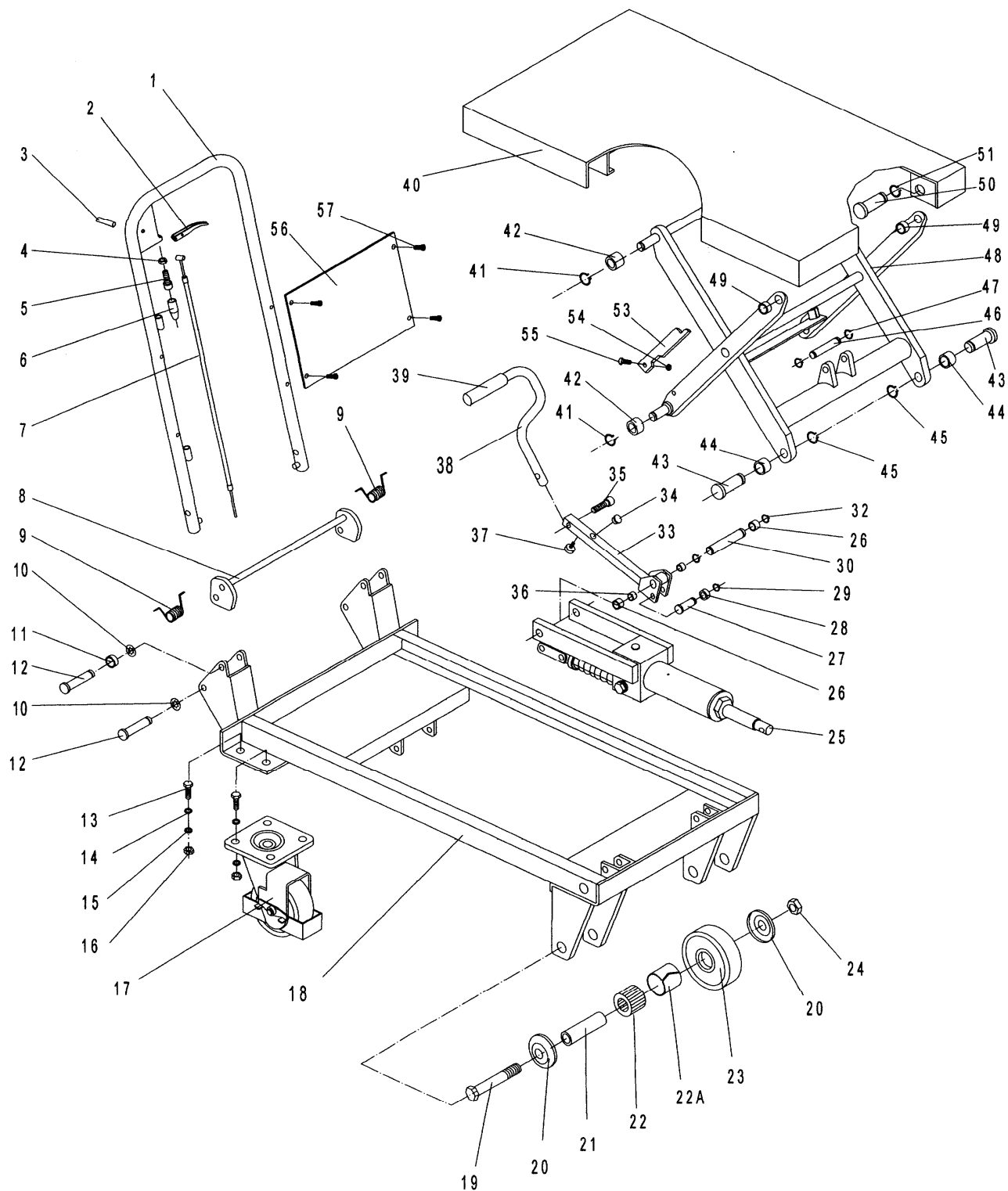
- El material sobrante como el aceite tienen que ser correctamente depositados y reciclados, si es necesario debe llevarse a una compañía especializada en reciclaje. Antes de empezar a utilizar la mesa revise que todo esté correcto. Si tiene que hacerse o se ha hecho algún cambio importante éste debe apuntarse en el libro de reparaciones.

Libro de reparaciones				
	Contenido	Requerimientos	Fecha	Bien / Mal
1	Función de los controles.	Bien / Mal		
2	Freno de emergencia, Frenos, Barra de seguridad.	Bien / Mal		
3	Levantar la mesa con un ciclo completo.	Sin peso		
4	Levantar la mesa con un ciclo completo.	C máx.		
5	Tiempo de subida y bajada.	[s]		
6	Levantamiento vertical.	10min. < 5mm		
7	Dispositivo de bloqueo de mantenimiento bajo la plataforma	C máx.		
8	Test dinámico.	1.1 x C máx / 1ciclo		
9	Válvula de presión.	Válvula presión < 100%		
10	Test estático (levantar mesa al máximo con carga máxima)	1.25 x C máx		
11	Revisión visual	Sin deformaciones		
12	Revisión de frenado	Bien / Mal		
13	Equipamiento adicional	Bien / Mal		
14	Condiciones de giro.	0.5 x C máx.		

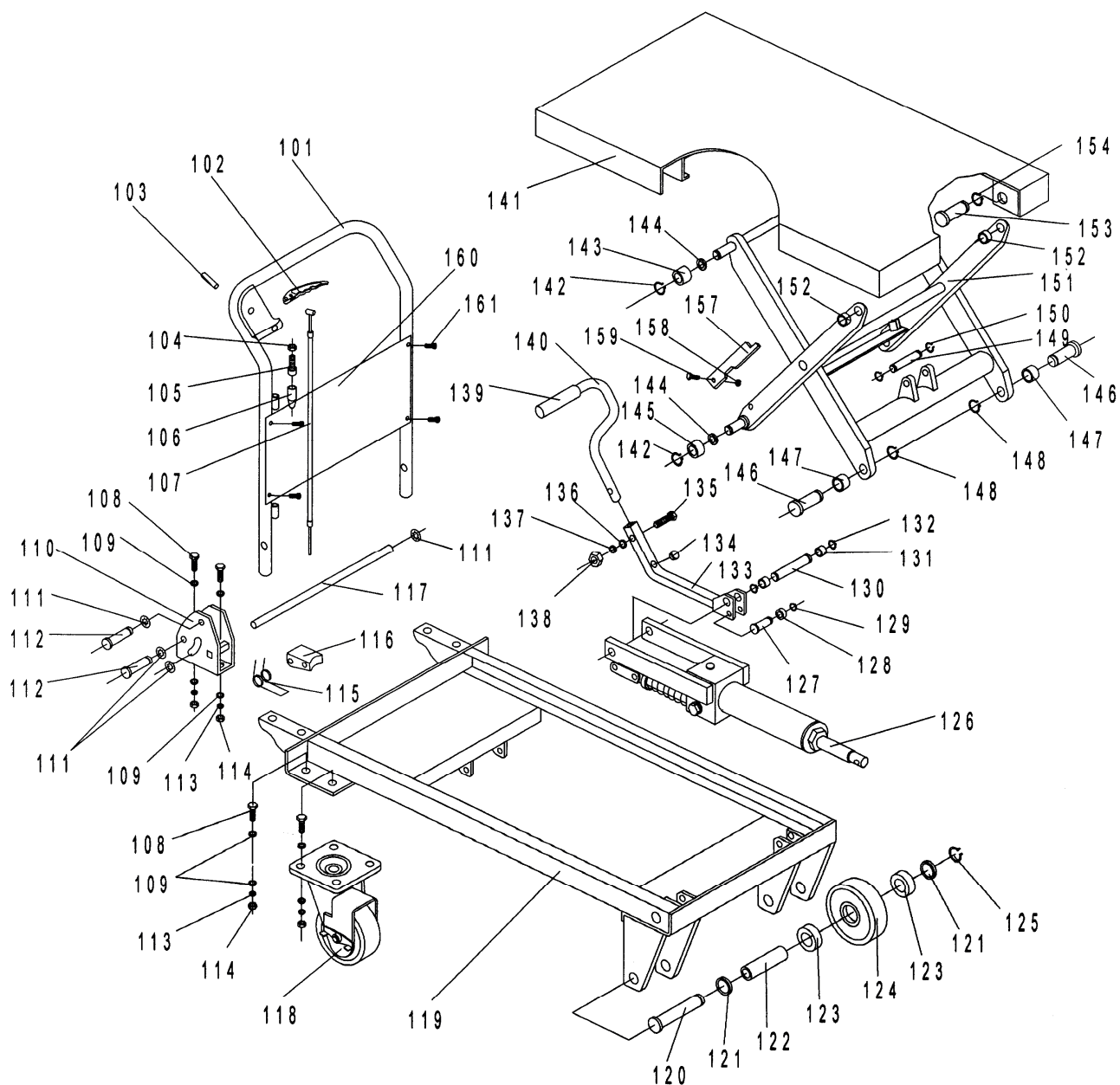
C: Capacidad

6. Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La mesa no se eleva	Culpa del pedal (6).	Revise y si es necesario repare las conexiones mecánicas del pedal.
	Fuga de aceite del cilindro (3).	Cambie los retenes.
	Culpa del mecanismo de elevación (2).	Revise y repare el mecanismo de elevación.
Arrastre vertical de la mesa	Fuga de aceite en la válvula inferior.	Cambie la válvula inferior.
	Fuga de aceite del circuito eléctrico.	Revise el circuito hidráulico y repárelo.
Fuga de aceite del cilindro	Culpa del retén.	Cambie el retén.
Fugas de aceite en las tuberías o juntas	Juntas no apretadas.	Apriete otra vez las juntas.
Poro de aire	Exceso de aceite.	Reducir la cantidad de aceite.
La mesa no desciende	Cable de descenso desconectado.	Conectar y ajustar el cable.
	Palanca de descenso desconectada.	Reparar el sistema de la palanca.

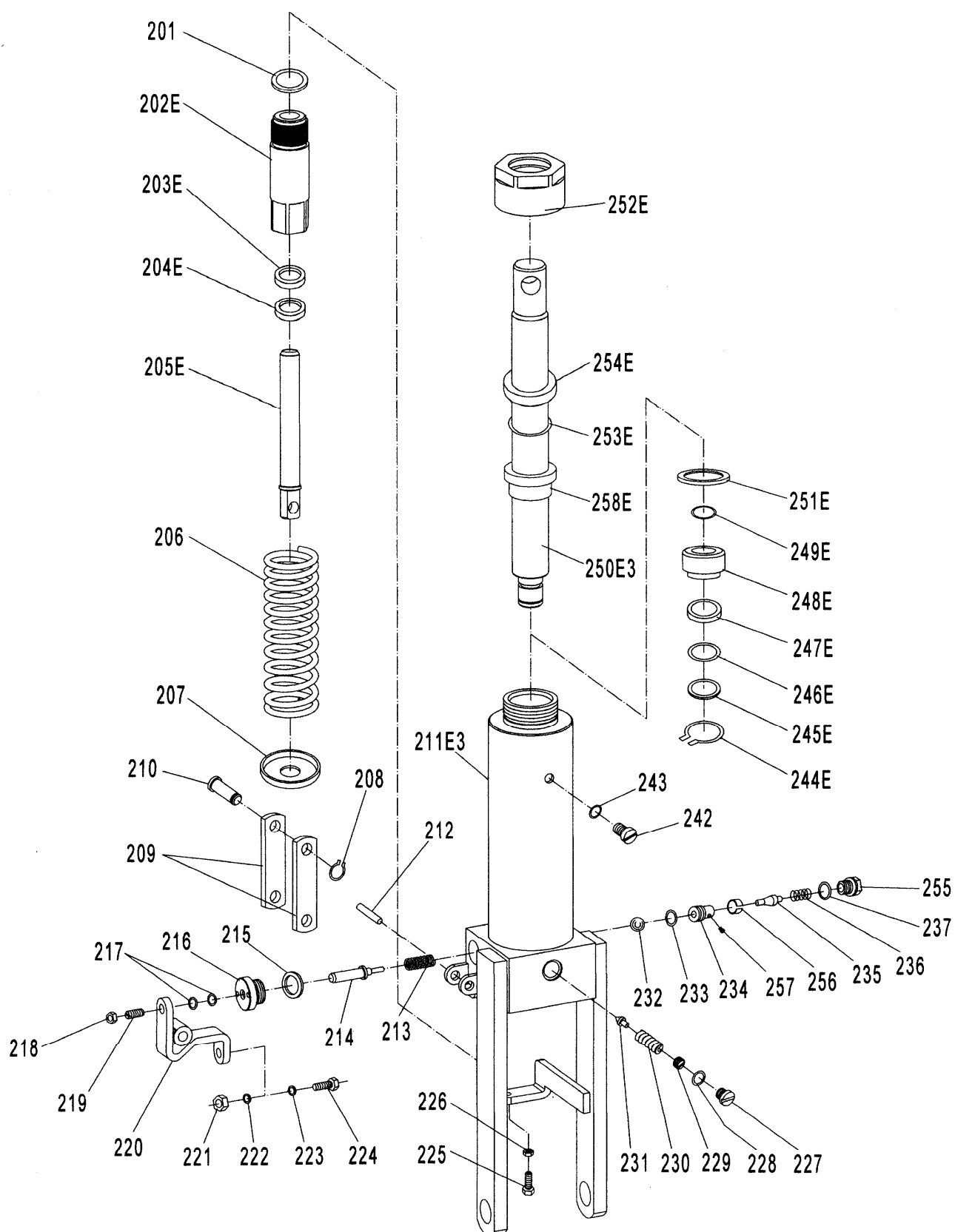


Nº	Descripción	Cantidad	Nº	Descripción	Cantidad
1	Manillar	1	29	Retén	1
2	Palanca	1	30	Pasador	1
3	Pasador elástico	1	32	Retén	2
4	Tuerca	1	33	Conector	1
5	Tornillo con agujero	1	34	Suspensión	1
6	Recubrimiento	1	35	Tornillo	1
7	Barilla	1	36	Cojinete	2
8	Eje largo	1	37	Suspensión	1
9	Muelle	2	38	Barra Pedal	1
10	Retén	4	39	Cubierta protectora	1
11	Arandela	2	40	Mesa	1
12	Pasador	4	41	Retén	4
13	Tornillo	8	42	Rodillo	4
14	Arandela	8	43	Pasador	2
15	Arandela Elástica	8	44	Cojinete	2
16	Tuerca	8	45	Retén	2
17	Rueda	2	46	Pasador	1
18	Chasis	1	47	Retén	2
19	Tornillo	2	48	Brazo Horquilla	1
20	Arandela	4	49	Suspensión	2
21	Eje	2	50	Pasador	2
22	Cojinete	4	51	Retén	2
23	Rueda	2	52	Pasador elástico	2
24	Tuerca	2	53	Plancha soporte	2
25	Unidad de bombeo	1	54	Tornillo	2
26	Arandela	2	55	Tuerca	2
27	Pasador	1	22A	Cojinete	4
28	Arandela	1	-	-	-

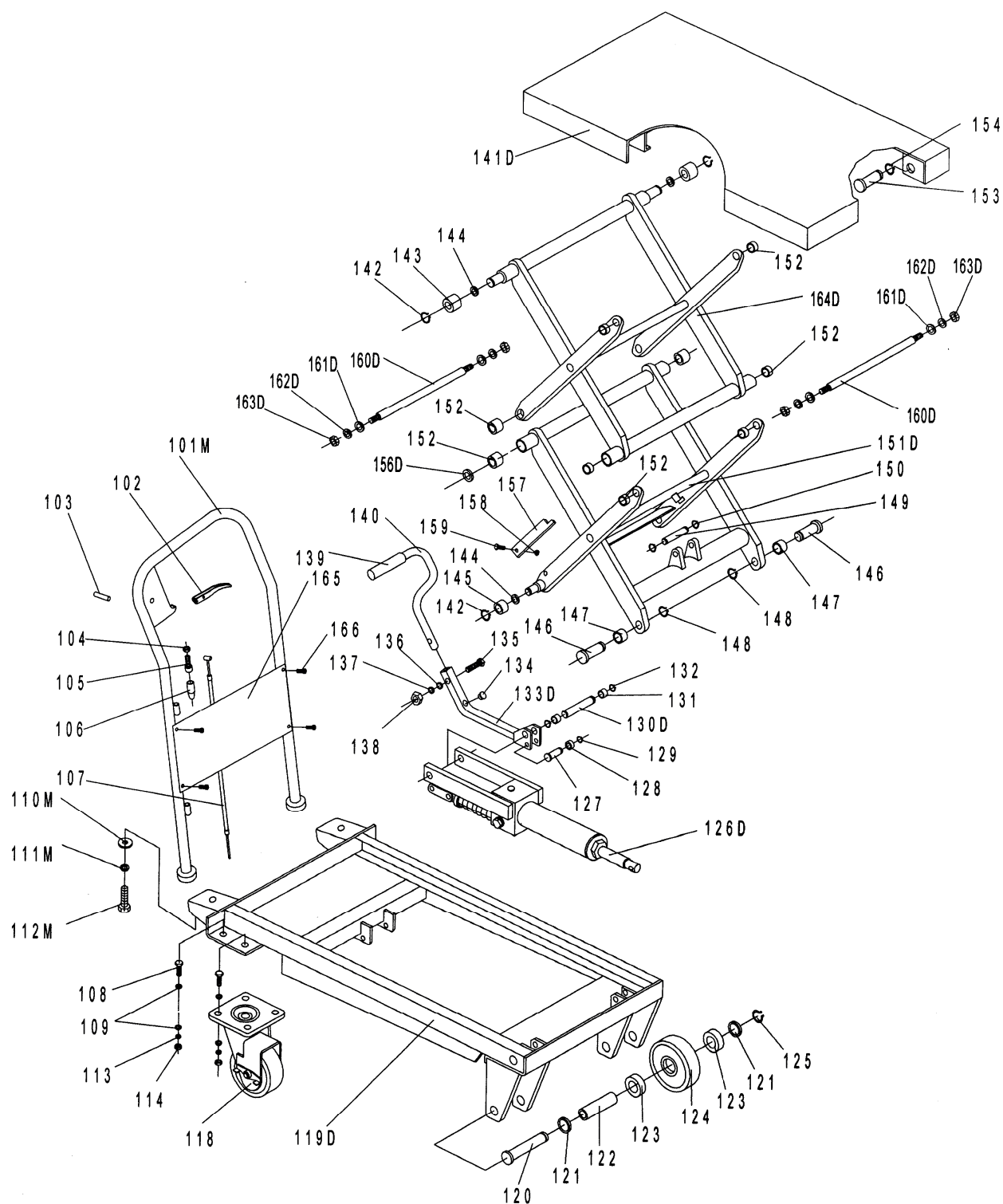


Nº	Descripción	Cantidad	Nº	Descripción	Cantidad
101	Manillar	1	131	Arandela	2
102	Palanca	1	132	Retén	2
103	Pasador elástico	1	133	Conector	1
104	Tuerca	1	134	Suspensión	1
105	Tornillo con agujero	1	135	Tornillo	1
106	Recubrimiento	1	136	Arandela	1
107	Barilla	1	137	Arandela elástica	1
108	Tornillo	12	138	Tuerca	1
109	Arandela	12	139	Cubierta protectora	1
110	Soporte plegado	2	140	Pedal	1
111	Retén	6	141	Plataforma	1
112	Pasador	4	142	Retén	4
113	Arandela elástica	12	143	Rodillo	2
114	Tuerca	12	144	Arandela	4
115	Muelle	2	145	Rodillo	2
116	Amortiguador	2	146	Pasador	2
117	Eje largo	1	147	Cojinete	2
118	Rueda	2	148	Retén	2
119	Chasis	1	149	Pasador	1
120	Pasador	2	150	Retén	2
121	Arandela	4	151	Horquilla	1
122	Eje	2	152	Cojinete	2
123	Cojinete	4	153	Pasador	2
124	Rueda	2	154	Retén	2
125	Retén	2	157	Placa de soporte	2
126	Unidad de bombeo	1	158	Tuerca	2
127	Pasador	1	159	Tornillo	2
128	Arandela	1	160	Placa protectora	1
129	Retén	1	161	Tornillo	4
130	Pasador	1	-	-	-

Bomba 74-710 - 74-720

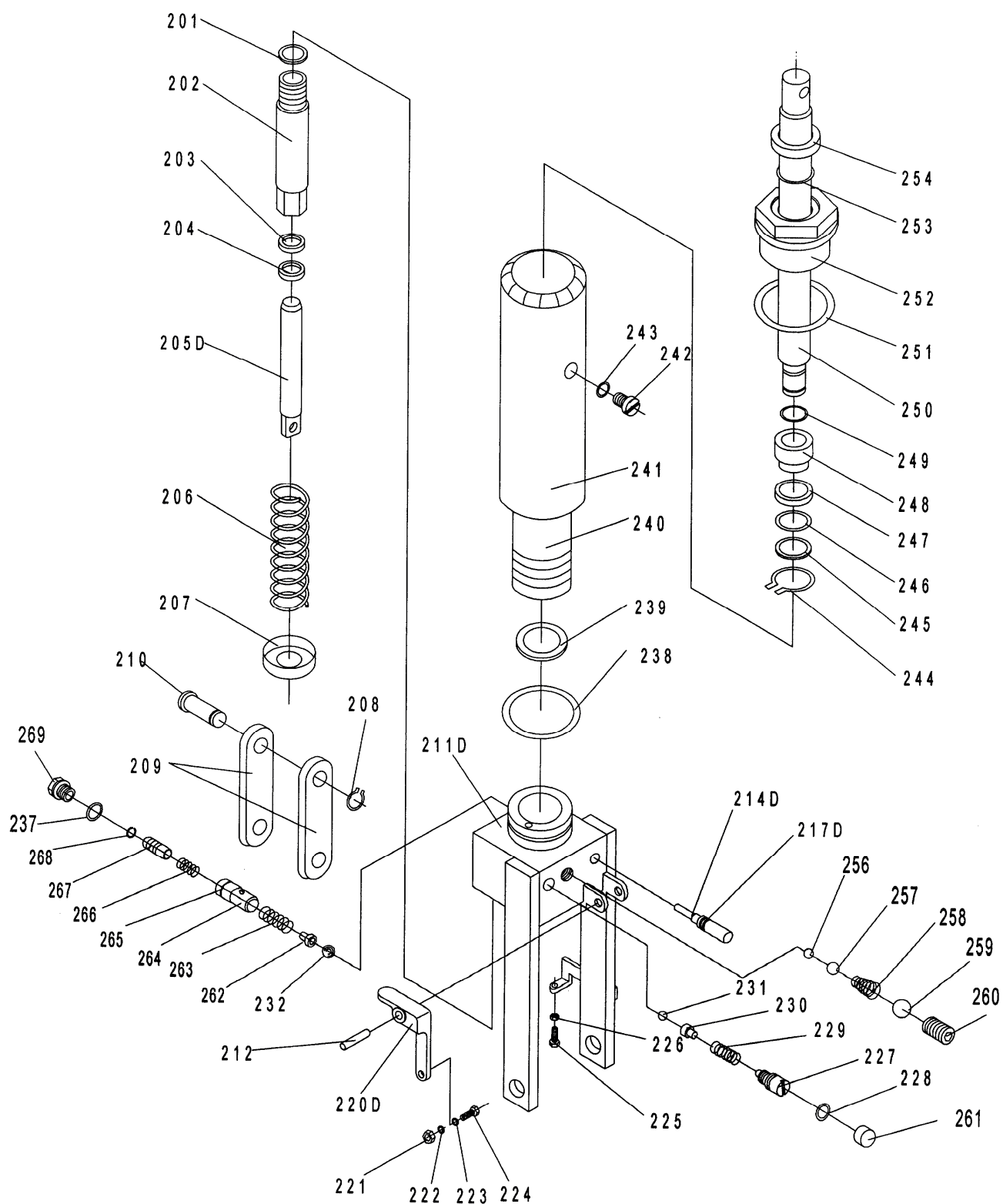


Nº	Descripción	Cantidad	Nº	Descripción	Cantidad
201	Arandela de sellado	1	228	Junta tórica	1
202E	Cilindro bomba	1	229	Tornillo de ajuste	1
203E	Anillo antipolvo	1	230	Muelle	1
204E	Sellador Y	1	231	Eje de la válvula de seguridad	1
205E	Pistón bomba	1	232	Bola de acero	1
206	Muelle	1	233	Junta tórica	1
207	Casquillo del resorte	1	234	Asiento de la válvula de bombeo	1
208	Retén	1	235	Eje de la válvula de bombeo	1
209	Placa de unión	2	236	Muelle	1
210	Pasador	1	237	Arandela de sellado	1
211E3	Cuerpo bomba	1	242	Tornillo	1
212	Pasador elástico	1	243	Arandela de sellado	1
213	Muelle	1	244E	Retén	1
214	Pinza de movimiento	1	245E	Arandela	1
215	Arandela de sellado	1	246E	Junta tórica	1
216	Manga de eje	1	247E	Espaciador	1
217	Junta tórica	2	248E	Pistón	1
218	Tornillo	1	249E	Junta tórica	1
219	Tuerca	1	250E3	Vástago de émbolo	1
220	Palanca	1	251E	Arandela de sellado	1
221	Tuerca	1	252E	Tapa del cilindro	1
222	Arandela elástica	1	253E	Junta tórica	1
223	Arandela	1	254E	Anillo antipolvo	1
224	Tornillo con agujero	1	255	Conector	1
225	Tornillo con agujero	1	256	Envoltura líquida del acelerador	1
226	Tuerca	1	257	Tornillo	1
227	Conector	1	258E	Manga	1

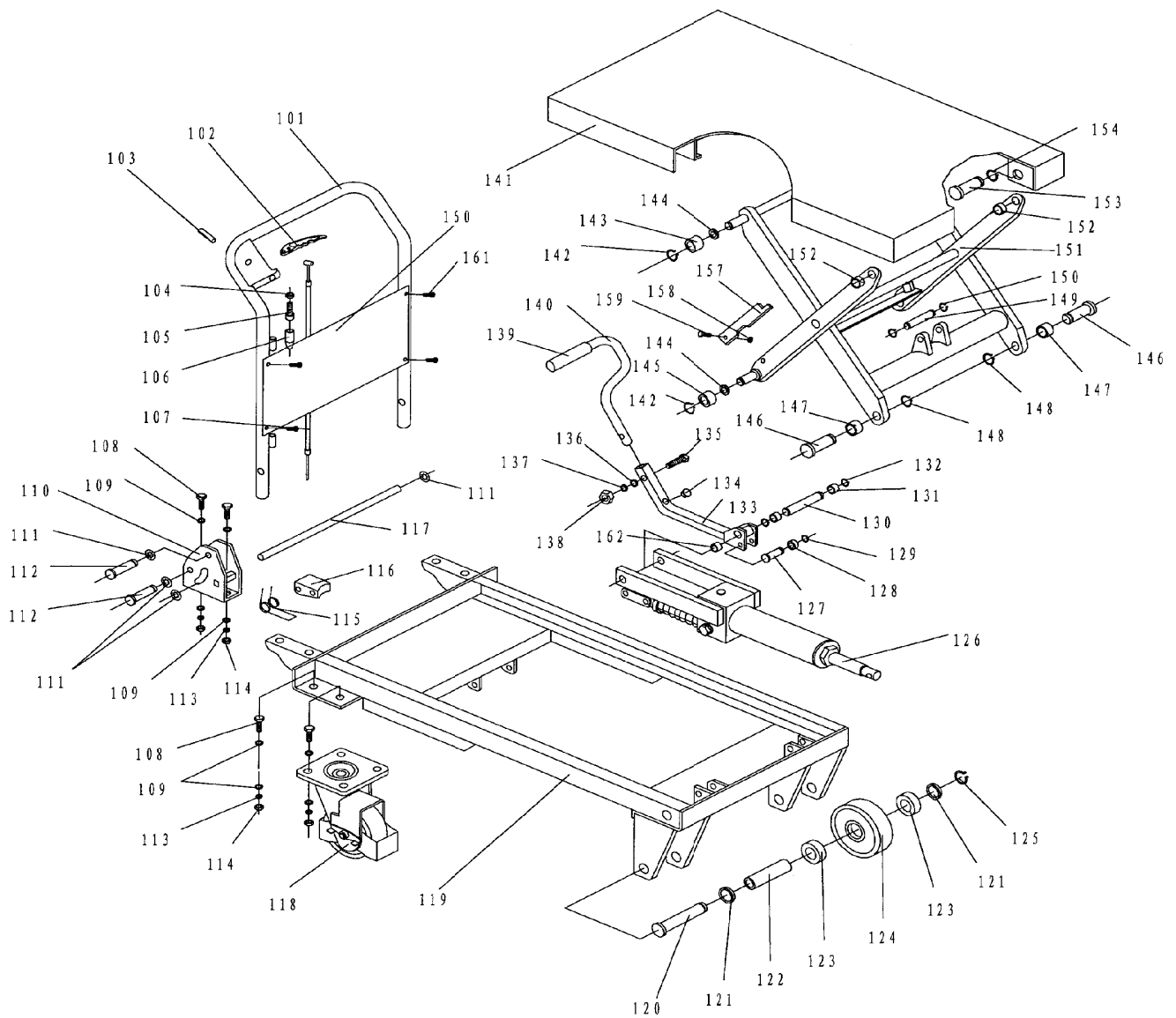


Nº	Descripción	Cantidad	Nº	Descripción	Cantidad
101M	Manillar	1	136	Arandela	1
102	Palanca	1	137	Arandela elástica	1
103	Pasador elástico	1	138	Tuerca	1
104	Tuerca	1	139	Cubierta protectora	1
105	Tuerca	1	140	Barra pedal	1
106	Recubrimiento	1	141D	Plataforma	1
107	Barilla	1	142	Retén	2
108	Tornillo	8	143	Rodillo	2
109	Arandela	16	144	Arandela	2
110M	Arandela grande	2	145	Rodillo	2
111M	Arandela elástica	2	146	Pasador	2
112M	Tornillo	2	147	Cojinete	2
118	Rueda	2	148	Retén	2
119D	Chasis	1	149	Pasador	1
120	Pasador	2	150	Retén	2
121	Arandela	4	151D	Horquilla	1
122	EJe	2	152	Cojinete	8
123	Cojinete	4	153	Pasador	2
124	Rueda	2	154	Retén	2
125	Retén	2	156	Pasador elástico	2
126D	Unidad de bombeo	1	157	Placa soporte	2
127	Pasador	1	158	Tornillo	2
128	Arandela	1	159	Tuerca	2
129	Retén	2	160D	Eje largo	2
130D	Pasador	1	161D	Arandela	4
131	Arandela	2	162D	Arandela	4
132	Retén	2	163D	Tuerca	4
133D	Conector	1	165	Placa protectora	1
134	Suspensión	1	166	Tornillo	4
135	Tornillo	1	-	-	-

Bomba 74-730

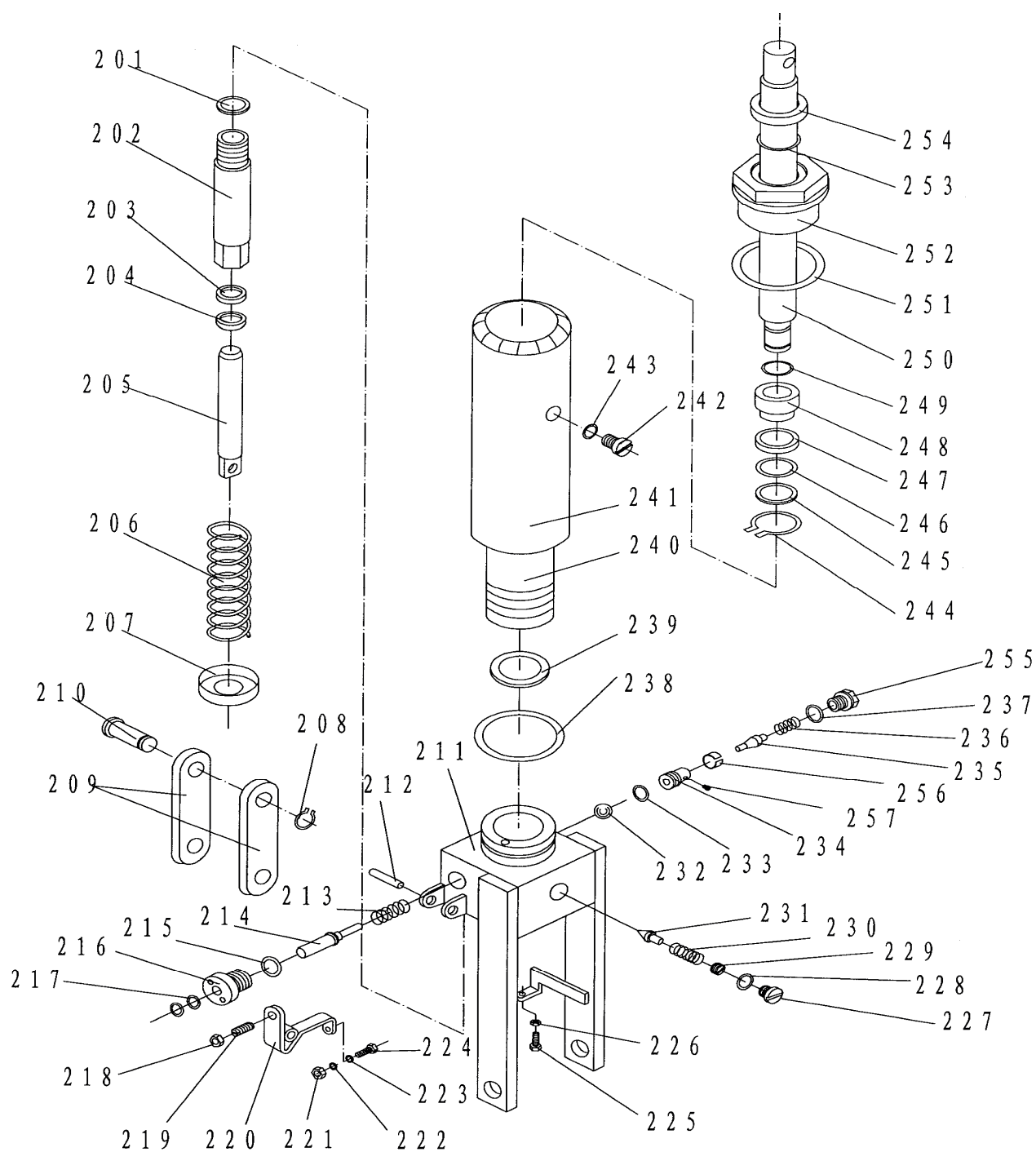


Nº	Descripción	Cantidad	Nº	Descripción	Cantidad
201	Arandela de sellado	1	241	Alojamiento	1
202	Cilindro bomba	1	242	Tornillo	1
203	Anillo anti-polvo	1	243	Arandela de sellado	1
204	Sellador Y	1	244	Retén	1
205D	Pistón bomba	1	245	Arandela	1
206	Muelle	1	246	Junta tórica	1
207	Tapa muelle	1	247	Espaciador	1
208	Retén	1	248	Pistón	1
209	Placa de unión	2	249	Junta tórica	1
210	Pasador	1	250	Vástago de émbolo	1
211D	Cuerpo bomba	1	251	Arandela de sellado	1
212	Pasador elástico	1	252	Tapa cilindro	1
214D	Tornillo	1	253	Junta tórica	1
217D	Junta tórica	2	254	Anillo anti-polvo	1
220D	Palanca	1	256	Bola de acero	1
221	Tuerca	1	257	Bola de acero	1
222	Arandela elástica	1	258	Muelle	1
223	Arandela	1	259	Bola de acero	1
224	Tornillo con agujero	1	260	Tornillo	1
225	Tornillo con agujero	1	291	Tapa	1
226	Tuerca	1	262	Base bola de acero	1
227	Tornillo de ajuste	1	263	Muelle	1
228	Junta tórica	1	264	Base válvula	1
229	Muelle	1	265	Junta tórica	1
230	Eje de la válvula de seguridad	1	266	Muelle	1
231	Bola de acero	1	267	Núcleo de la válvula	1
232	Bola de acero	1	268	Retén	1
237	Arandela de sellado	1	269	Conector	1
238	Junta tórica	1	-	-	-
239	Arandela de sellado	1	-	-	-
240	Cilindro	1	-	-	-

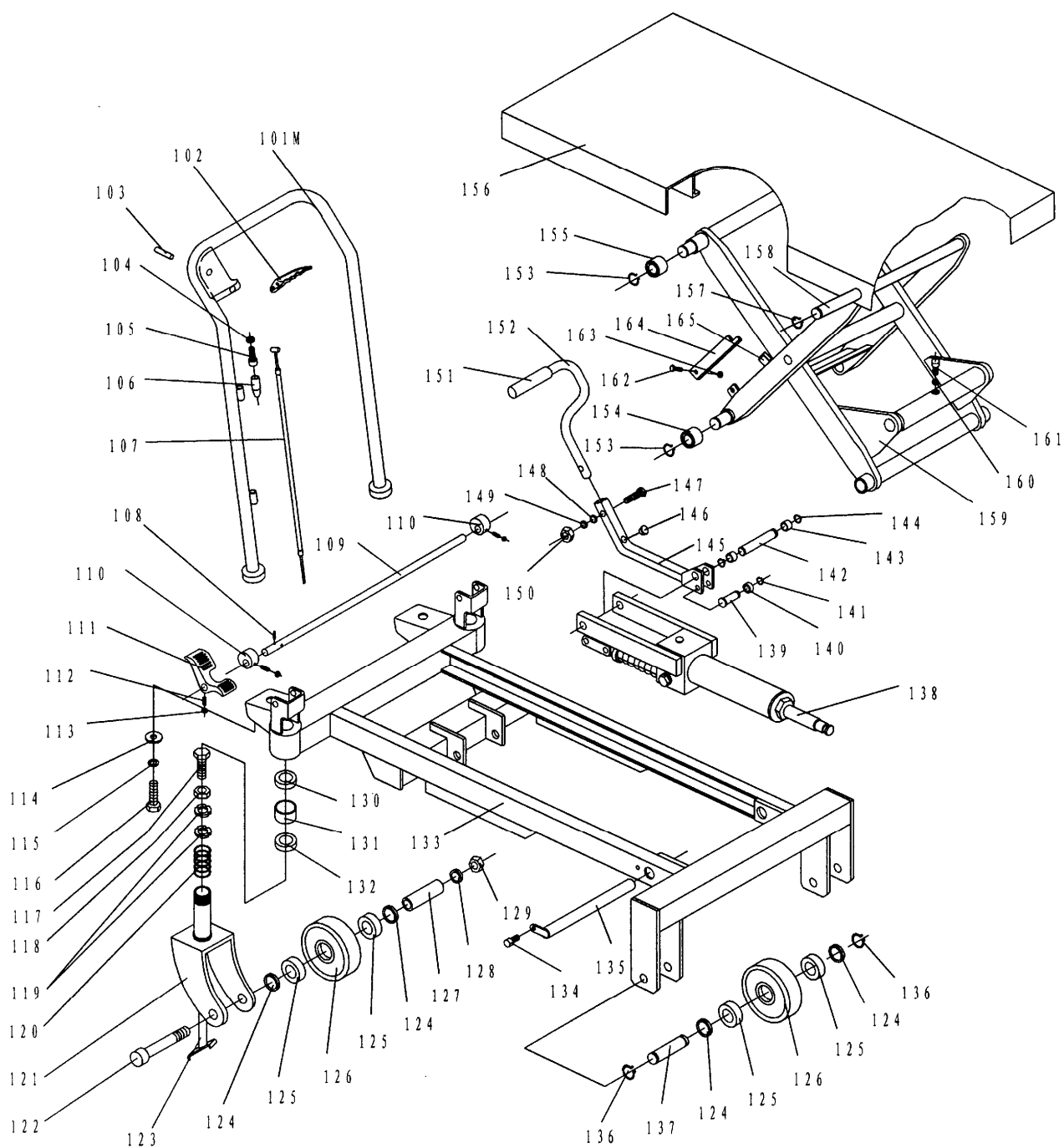


Nº	Descripción	Cantidad	Nº	Descripción	Cantidad
101	Manillar	1	131	Arandela	2
102	Palanca	1	132	Retén	2
103	Pasador elástico	1	133	Conector	1
104	Tuerca	1	134	Suspensión	1
105	Tornillo con agujero	1	135	Tornillo	1
106	Recubrimiento	1	136	Arandela	1
107	Barilla	1	137	Arandela elástica	1
108	Tornillo	12	138	Tuerca	1
109	Arandela	12	139	Cubierta protectora	1
110	-	2	140	Pedal	1
111	Retén	6	141	Plataforma	1
112	Pasador	4	142	Retén	4
113	Arandela elástica	12	143	Rodillo	2
114	Tuerca	12	144	Arandela	4
115	Muelle	2	145	Rodillo	2
116	Amortiguador	2	146	Pasador	2
117	Eje largo	1	147	Cojinete	2
118	Rueda	2	148	Retén	2
119	Chasis	1	149	Pasador	1
120	Pasador	2	150	Retén	2
121	Arandela	4	151	Horquilla	1
122	Eje	2	152	Cojinete	2
123	Cojinete	4	153	Pasador	2
124	Rueda	2	154	Retén	2
125	Retén	2	157	Placa de soporte	2
126	Unidad de bombeo	1	158	Tuerca	2
127	Pasador	1	159	Tornillo	2
128	Aradandela	1	160	Placa protectora	1
129	Retén	1	161	Tornillo	4
130	Pasador	1	-	-	-

Bomba 74-740

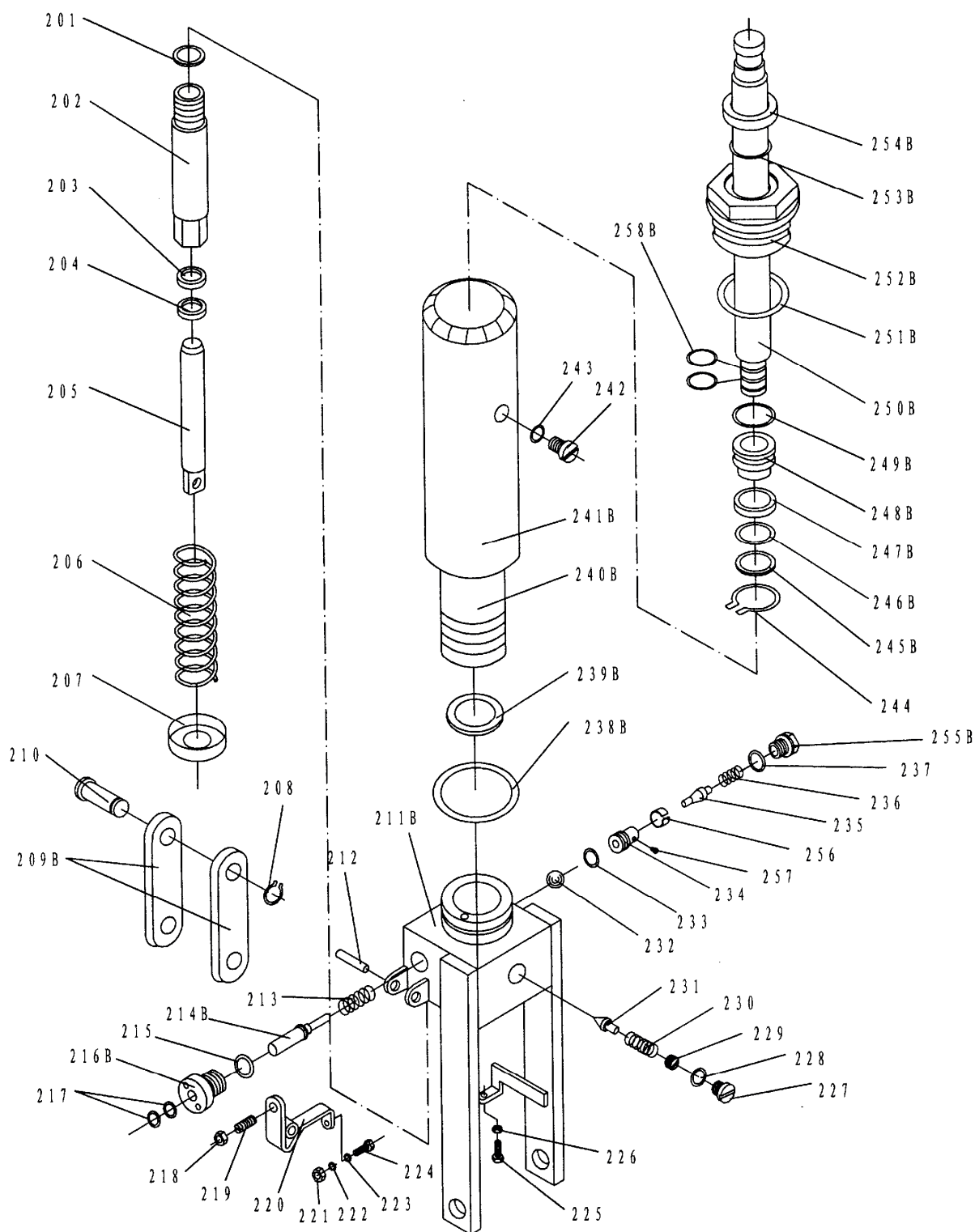


Nº	Descripción	Cantidad	Nº	Descripción	Cantidad
201	Arandela selladora	1	230	Muelle	1
202	Cilindro bomba	1	231	Eje de la válvula de seguridad	1
203	Anillo anti-polvo	1	232	Bola de acero	1
204	Sellador Y	1	233	Junta tórica	1
205	Pistón bomba	1	234	Soporte válvula bombeo	1
206	Muelle	1	235	Eje válvula de bombeo	1
207	Tapa muelle	1	236	Muelle	1
208	Retén	1	237	Arandela selladora	1
209	Placa de unión	2	238	Junta tórica	1
210	Pasador	1	239	Arandela selladora	1
211	Cuerpo bomba	1	240	Cilindro	1
212	Pasador elástico	1	241	Alojamiento	1
213	Muelle	1	242	Tornillo	1
214	Tornillo	1	243	Arandela selladora	1
215	Arandela selladora	1	244	Retén	1
216	Manga del eje	1	245	Arandela	1
217	Junta tórica	2	246	Junta tórica	1
218	Tuerca	1	247	Espaciador	1
219	Tornillo	1	248	Pistón	1
220	Palanca	1	249	Junta tórica	1
221	Tuerca	1	250	Vástago de émbolo	1
222	Arandela elástica	1	251	Arandela selladora	1
223	Arandela	1	252	Tapa cilindro	1
224	Tornillo con agujero	1	253	Junta tórica	1
225	Tronillo con agujero	1	254	Anillo antipolvo	1
226	Tuerca	1	255	Conector	1
227	Conector	1	256	Envoltura líquida del acelerador	1
228	Junta tórica	1	257	Tornillo	1
229	Tornillo de ajuste	1	-	-	-

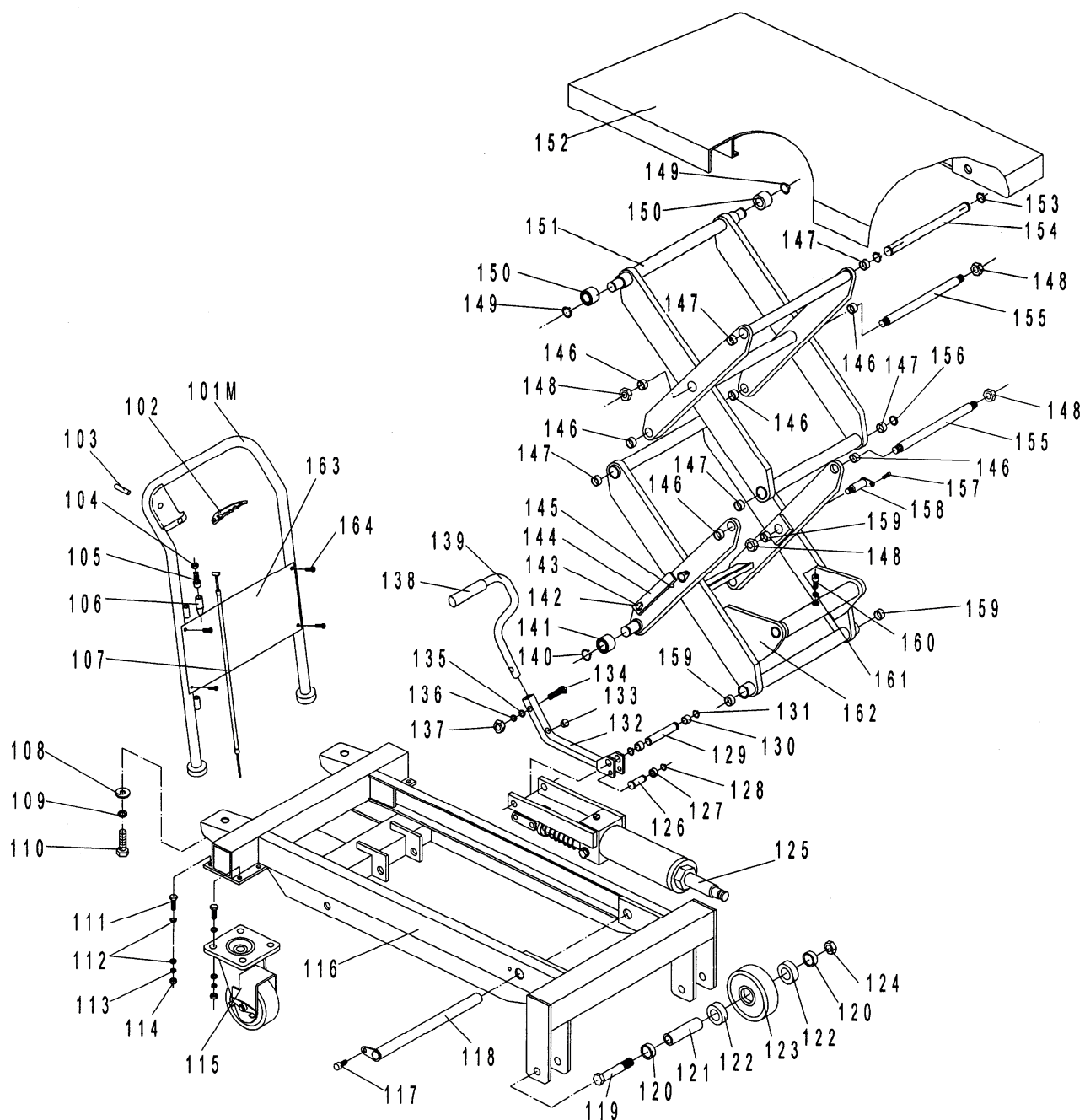


Nº	Descripción	Cantidad	Nº	Descripción	Cantidad
101M	Manillar	1	134	Tornillo	1
102	Palanca	1	135	Eje	4
103	Pasador elástico	1	136	Retén	2
104	Tuerca	1	137	Eje rueda	1
105	Tornillo con agujero	1	138	Unidad de bombeo	1
106	Recubrimiento	1	139	Pasador	1
107	Barilla	1	140	Rodillo	1
108	Pasador elástico	1	141	Retén	1
109	Eje	1	142	Pasador	1
110	Levas	2	143	Arandela	2
111	Pedal	1	144	Retén	2
112	Tornillo	3	145	Conector	1
113	Tuerca	3	146	Suspensión	1
114	Arandela grande	2	147	Tornillo	1
115	Arandela elástica	2	148	Arandela	1
116	Tornillo	2	149	Arandela elástica	1
117	Tornillo	2	150	Tornillo	1
118	Tuerca	2	151	Tapa protectora	1
119	Tuerca redonda	4	152	Pedal	1
120	Muelle	2	153	Retén	4
121	Soporte rueda	2	154	Rodillo	2
122	Tornillo	2	155	Rodillo	2
123	Freno	2	156	Plataforma	1
124	Arandela	4	157	Retén	2
125	Cojinete	8	158	Eje	2
126	Rueda	4	159	Horquilla	1
127	Eje	2	160	Arandela elástica	1
128	Arandela elástica	2	161	Tornillo	1
129	Tuerca	2	162	Tornillo	2
130	Cojinete	2	163	Tuerca	2
131	Arandela	2	164	Plancha soporte	2
132	Cojinete	1	165	Pasador elástico	2
133	Chasis	1	-	-	-

Bomba 74-750

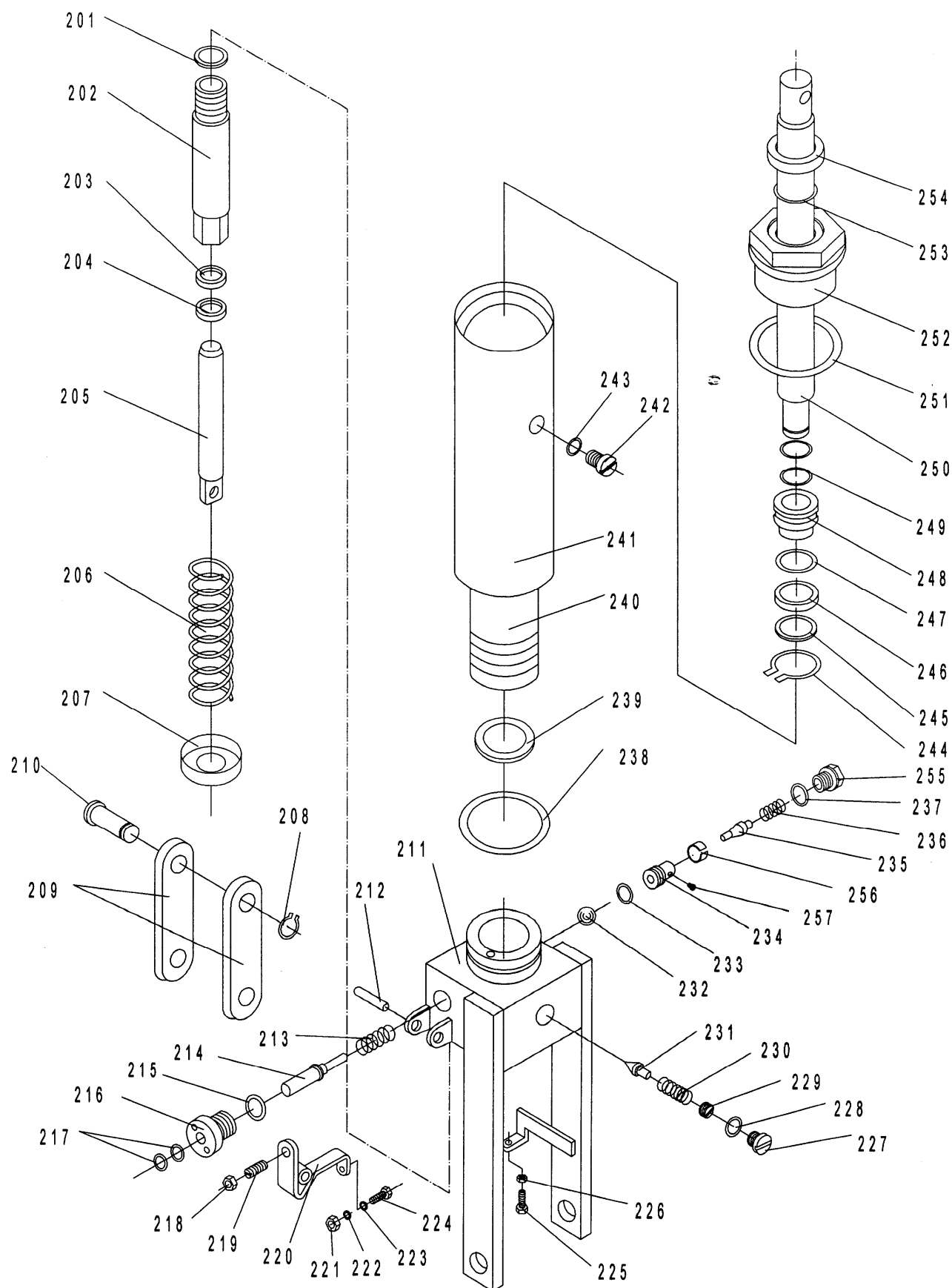


Nº	Descripción	Cantidad	Nº	Descripción	Cantidad
201	Arandela selladora	1	229	Tornillo de ajuste	1
202	Cilindro bomba	1	230	Muelle	1
203	Anillo antipolvo	1	231	Eje de la válvula de seguridad	1
204	Sellador Y	1	232	Bola de acero	1
205	Pistón bomba	1	233	Junta tórica	1
206	Muelle	1	234	Soporte de la válvula	1
207	Tapa muelle	1	235	Husillo de la válvula de bombeo	1
208	Retén	1	236	Muelle	1
209B	Placa unión	2	237	Arandela selladora	1
210	Pasador	1	238B	Junta tórica	1
211B	Cuerpo bomba	1	239B	Arandela selladora	1
212	Pasador elástico	1	240B	Cilindro	1
213	Muelle	1	241B	Alojamiento	1
214B	Tornillo	1	242	Tornillo	1
215	Arandela selladora	1	243	Arandela selladora	1
216B	Manga de eje	1	244	Retén	1
217	Junta tórica	2	245B	Arandela	1
218	Tuerca	1	246B	Retén	1
219	Tornillo	1	247B	Espaciador	1
220	Palanca	1	248B	Pistón	1
221	Tuerca	1	249B	Junta tórica	1
222	Arandela elástica	1	250B	Vástago de émbolo	1
223	Arandela	1	251B	Junta tórica	1
224	Tornillo con agujero	1	252B	Tapa cilindro	1
225	Tornillo con agujero	1	253B	Junta tórica	1
226	Tuerca	1	254B	Anillo antipolvo	1
227	Conector	1	255B	Junta tórica	2
228	Junta tórica	1	256B	Conector	1

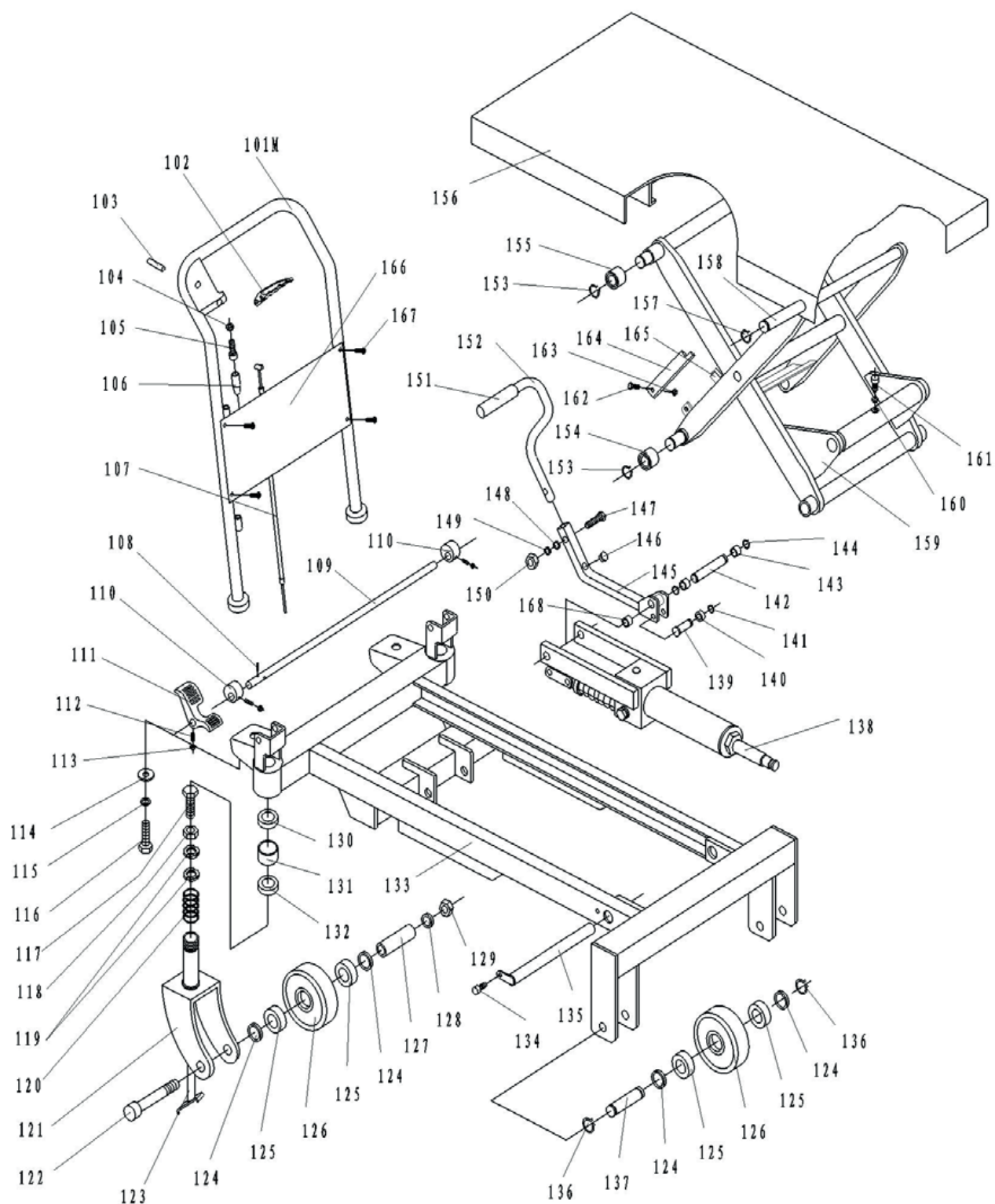


Nº	Descripción	Cantidad	Nº	Descripción	Cantidad
101M	Manillar	1	134	Tornillo	1
102	Palanca	1	135	Arandela	1
103	Pasador elástico	1	136	Arandela elástica	1
104	Tuerca	1	137	Tuerca	1
105	Tornillo con agujero	1	138	Tapa protectora	1
106	Recubrimiento	1	139	Pedal	1
107	Barilla	1	140	Retén	2
108	Arandela grande	2	141	Rodillo	2
109	Arandela elástica	2	142	Tornillo	2
110	Tornillo	2	143	Carril	2
111	Tornillo	8	144	Plancha soporte	2
112	Arandela	16	145	Pasador elástico	2
113	Arandela elástica	8	146	Cojinete	6
114	Tuerca	8	147	Cojinete	4
115	Conjunto rueda	2	148	Arandela	8
116	Chasis	1	149	Retén	2
117	Tornillo	1	150	Rodillo superior	2
118	Eje	1	151	Horquilla superior	1
119	Tornillo	2	152	Plataforma	1
120	Arandela	4	153	Retén	2
121	Eje	2	154	Eje largo	1
122	Cojinete	4	155	Eje	3
123	Rueda	2	156	Arandela	4
124	Tuerca	2	157	Tornillo	2
125	Unidad de bombeo	1	158	Eje fijo	2
126	Pasador	1	159	Cojinete	4
127	Arandela	1	160	Tornillo	1
128	Retén	2	161	Arandela	1
129	Eje	1	162	Horquilla inferior	1
130	Arandela	2	163	Placa protectora	1
131	Retén	2	164	Tornillo	4
132	Biela	1	-	-	-
133	Suspensión	1	-	-	-

Bomba 74-760

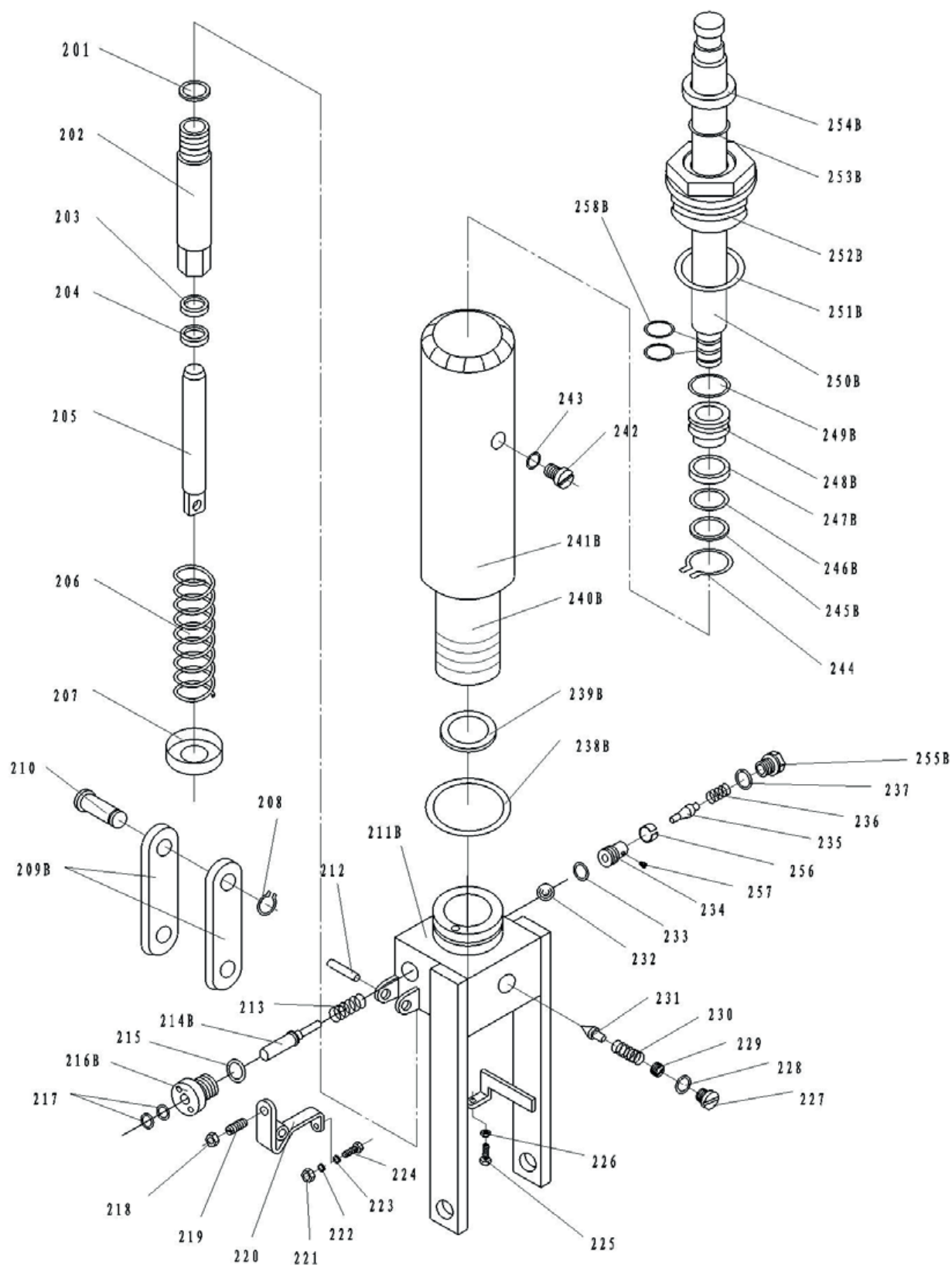


228Nº	Descripción	Cantidad	Nº	Descripción	Cantidad
201	Arandela selladora	1	229	Tornillo de ajuste	1
202	Cilindro bomba	1	230	Muelle	1
203	Anillo antipolvo	1	231	Eje de la válvula de seguridad	1
204	Sellador Y	1	232	Bola de acero	1
205	Pistón de la bomba	1	233	Junta tórica	1
206	Muelle	1	234	Soporte válvula de seguridad	1
207	Tapa muelle	1	235	Husillo de la válvula de bombeo	1
208	Retén	1	236	Muelle	1
209	Placa de unión	2	237	Arandela selladora	1
210	Pasador	1	238	Junta tórica	1
211	Cuerpo bomba	1	239	Arandela selladora	1
212	Pasador elástico	1	240	Cilindro	1
213	Muelle	1	241	Alojamiento	1
214	Tornillo	1	242	Tornillo	1
215	Arandela selladora	1	243	Arandela selladora	1
216	Manga de eje	1	244	Retén	1
217	Junta tórica	2	245	Arandela	1
218	Tuerca	1	246	Sellador Y	1
219	Tornillo	1	247	Junta tórica	1
220	Palanca	1	248	Pistón	1
221	Tuerca	1	249	Junta tórica	2
222	Arandela elástica	1	250	Vástago de émbolo	1
223	Arandela	1	251	Junta tórica	1
224	Tornillo con agujero	1	252	Tapa cilindro	1
225	Tornillo con agujero	1	253	Junta tórica	1
226	Tuerca	1	254	Anillo antipolvo	1
227	Conector	1	-	-	-
228	Junta tórica	1	-	-	-



Nº	Descripción	Cantidad	Nº	Descripción	Cantidad
101M	Manillar	1	135	Eje	1
102	Palanca	1	136	Retén	4
103	Pasador elástico	1	137	Eje de la rueda	2
104	Tuerca	1	138	Bomba	1
105	Tornillo con agujero	1	139	Pasador	1
106	Envoltorio	1	140	Rodamiento	1
107	Tirador varilla	1	141	Retén	1
108	Pasador elástico	1	142	Pasador	1
109	Eje	2	143	Arandela	2
110	Leva	1	144	Retén	2
111	Pedal	3	145	Biela	1
112	Tornillo	3	146	Amortiguador	1
113	Tuerca	2	147	Tornillo	1
114	Arandela Grande	2	148	Arandela	1
115	Arandela Plástico	2	149	Arandela elástica	1
116	Tornillo	2	150	Tornillo	1
117	Tornillo	2	151	Cubierta protectora	1
118	Tuerca	4	152	Barra Pedal	1
119	Tuerca redonda	2	153	Retén	4
120	Muelle	2	154	Rodillo	2
121	Asiento de la rueda	2	155	Rodillo	2
122	Tornillo	2	156	Plataforma	1
123	Freno	2	157	Retén	2
124	Arandela	4	158	Eje	2
125	Cojinete	8	159	Braza horquilla	1
126	Rueda	4	160	Arandela elástica	1
127	Eje	2	161	Tornillo	1
128	Arandela elástica	2	162	Tornillo	2
129	Tuerca	2	163	Tuerca	2
130	Cojinete	2	164	Tablón de soporte	2
131	Arandela	2	165	Pasador elástico	2
132	Cojinete	2	166	Placa protectora	1
133	Marco	1	167	Tornillo	4
134	Tornillo	1	168	Cojinete	2

Bomba 74-770



Nº	Descripción	Cantidad	Nº	Descripción	Cantidad
201	Arandela selladora	1	230	Muelle	1
202	Cilindro Bomba	1	231	Eje de la válvula de seguridad	1
203	Anillo anti polvo	1	232	Bola de acero	1
204	Junta tórica	1	233	Junta tórica	1
205	Pistón bomba	1	234	Asiento de la válvula de bombeo	1
206	Muelle	1	235	Eje de la válvula de bombeo	1
207	Tapa muelle	1	236	Muelle	1
208	Retén	1	237	Arandela selladora	1
209B	Pletina	2	238B	Junta tórica	1
210	Pasador	1	239B	Arandela selladora	1
211B	Cuerpo Bomba	1	240B	Cilindro	1
212	Pasador elástico	1	241B	Alojamiento	1
213	Muelle	1	242	Tornillo	1
214B	Pasador	1	243	Arandela selladora	1
215	Arandela selladora	1	244	Retén	1
216B	Tornillo eje	1	245B	Arandela	1
217	Junta tórica	2	246B	Junta tórica	1
218	Tuerca	1	247B	Embalaje mecanismo	1
219	Arandela elástica	1	248B	Pistón	1
220	Arandela	1	249B	Junta tórica	1
221	Tuerca	1	250B	Vástago de émbolo	1
222	Arandela elástica	1	251B	Junta tórica	1
223	Arandela	1	252B	Tapa cilindro	1
224	Tornillo con agujero	1	253B	Junta tórica	1
225	Tornillo con agujero	1	254B	Anillo antipolvo	1
226	Tuerca	1	255B	Tornillo	1
227	Tornillo	1	256	Envoltura líquida del acelerador	1
228	Junta tórica	1	257	Tornillo	1
229	Tornillo de ajuste	1	258B	Junta tórica	2

